

## Indice

XVII Introduzione *di Nadia Fusini*

### Teneri Bottoni

- 4 *Objects*  
Oggetti
- 6 *A carafe, that is a blind glass*  
Una caraffa, cioè un vetro cieco
- 8 *Glazed glitter*  
Scintillio opaco
- 10 *A substance in a cushion*  
Una sostanza in un cuscino
- 14 *A box*  
Una scatola
- 16 *A piece of coffee*  
Un pezzo di caffè
- 20 *Dirt and not copper*  
Sporcizia e non rame
- 22 *Nothing elegant*  
Niente d'elegante
- 24 *Mildred's umbrella*  
L'ombrello di Mildred

- 26 *A method of a cloak*  
Metodo di un mantello
- 28 *A red stamp*  
Un francobollo rosso
- 30 *A box*  
Una scatola
- 34 *A plate*  
Un piatto
- 38 *A seltzer bottle*  
Una bottiglia di seltz
- 40 *A long dress*  
Un vestito lungo
- 42 *A red hat*  
Un cappello rosso
- 44 *A blue coat*  
Un cappotto blu
- 46 *A piano*  
Un pianoforte
- 48 *A chair*  
Una sedia
- 52 *A frightful release*  
Una terribile liberazione
- 54 *A purse*  
Un borsellino
- 56 *A mounted umbrella*  
Un ombrello montato
- 58 *A cloth*  
Una stoffa

- 60 *More*  
Di più
- 62 *A new cup and saucer*  
Una nuova tazza con piattino
- 64 *Objects*  
Oggetti
- 66 *Eye glasses*  
Occhiali
- 68 *A cutlet*  
Una cotoletta
- 70 *Careless water*  
Acqua indifferente
- 72 *A paper*  
Un giornale
- 74 *A drawing*  
Un disegno
- 76 *Water raining*  
Acqua piovente
- 78 *Cold climate*  
Clima freddo
- 80 *Malachite*  
Malachite
- 82 *An umbrella*  
Un ombrello
- 84 *A petticoat*  
Una sottoveste
- 86 *A waist*  
Una vita

- 88 *A time to eat*  
Un tempo per mangiare
- 90 *A little bit of a tumbler*  
Un pezzetto di bicchiere
- 92 *A fire*  
Un fuoco
- 94 *A handkerchief*  
Un fazzoletto
- 96 *Red roses*  
Rose rosse
- 98 *In between*  
Fra
- 100 *Colored hats*  
Cappelli colorati
- 102 *A feather*  
Una piuma
- 104 *A brown*  
Un marrone
- 106 *A little called pauline*  
Una piccola chiamata pauline
- 108 *A sound*  
Un suono
- 110 *A table*  
Un tavolo
- 112 *Shoes*  
Scarpe
- 114 *A dog*  
Un cane

- 116 *A white hunter*  
Un cacciatore bianco
- 118 *A leave*  
Un congedo
- 120 *Suppose an eyes*  
Metti un occhi
- 122 *A shawl*  
Uno scialle
- 124 *Book*  
Libro
- 126 *Peeled pencil, choke*  
Matita sbucciata, soffoca
- 128 *It was black, black took*  
Era nera, nero prese
- 130 *This is this dress, aider*  
Questo è questo vestito, soccorritore
- 
- 132 *Food*  
Cibo
- 134 *Roastbeef*  
Arrosto
- 148 *Mutton*  
Montone
- 154 *Breakfast*  
Colazione
- 162 *Sugar*  
Zucchero

- 166 *Cranberries*  
Mirtilli rossi
- 168 *Milk*  
Latte
- 170 *Milk*  
Latte
- 172 *Eggs*  
Uova
- 174 *Apple*  
Mela
- 176 *Tails*  
Code
- 178 *Lunch*  
Pranzo
- 180 *Cups*  
Tazze
- 182 *Rhubarb*  
Rabarbaro
- 184 *Single fish*  
Pesce singolo
- 186 *Cake*  
Torta
- 188 *Custard*  
Crema
- 190 *Potatoes*  
Patate
- 192 *Potatoes*  
Patate

- 194 *Roast potatoes*  
Patate arrosto
- 196 *Asparagus*  
Asparagi
- 198 *Butter*  
Burro
- 200 *End of summer*  
Fine dell'estate
- 202 *Sausages*  
Salsicce
- 204 *Celery*  
Sedano
- 206 *Veal*  
Carne di vitello
- 208 *Vegetable*  
Verdura
- 210 *Way lay vegetable*  
Vegetale da assalto
- 212 *Cooking*  
Cucinando
- 214 *Chicken*  
Pollo
- 216 *Chicken*  
Pollo
- 218 *Chicken*  
Pollo
- 220 *Chicken*  
Pollo

- 222 *Chain-boats*  
Barche-a-catena
- 224 *Pastry*  
Pasticceria
- 226 *Cream*  
Panna
- 228 *Cream*  
Panna
- 230 *Cucumber*  
Cetriolo
- 232 *Dinner*  
Cena
- 234 *Dining*  
Cenando
- 236 *Eating*  
Mangiare
- 238 *Eating*  
Mangiare
- 240 *Salad*  
Insalata
- 242 *Sauce*  
Sugo
- 244 *Salmon*  
Salmone
- 246 *Orange*  
Arancio
- 248 *Orange*  
Arancia



- 250 *Oranges*  
Arance
- 252 *Orange in*  
Arancia dentro
- 254 *Salad dressing and an artichoke*  
Condimento da insalata ed un carciofo
- 256 *Salad dressing and an artichoke*  
Condimento da insalata ed un carciofo
- 258 *A centre in a table*  
Un centro in un tavolo
- 260 *Rooms*  
Stanze
- 296 Note
- 313 Bibliografia scelta